

Aux Champs-Élysées

Joe Dassin ,Text: Mike Wilsh, Mike Deighann

8

1. Je m'ba-la-dais sur l'a-ve-nue le
 2. Tu m'as dit j'ai rendezvous dans
 3. Hi - er soir deux in-connes et

E/e G#7/d# C#m/c# E7/b A/a E/g# F#7/f# B7/b
 E/e G#7/d#

6

3 3

coeur ou-vert à l'in-con-nu, j'a - vais en - vie de dir' bon-jour à n'impor-te qui, N'im-
 un sous sol av-ec desfous Qui vivent la guit-are a la main du soir au ma-tin A -
 ce ma - tin sur l'av-en-ue Deux am-our-eux tout é - tour-dis par la longue nuit Et

C#m/c# E7/b A/a E/g# F#7/f# B7/b

9

3 3 3 3

por-te qui et ce fut toi et je t'ai dit n'impor-te quoi il suf-fi-sait de te par-ler pour
 lors je t'ai accompagnée on a chan-té on a dan-sé Et l'on n'a me-me pas pen-sé á
 de l'Étoile à la Con-cordeun or-ché-stre à mi-le cordes.Tous les oiseaux du point du jour

E/e G#7/d# C#m/c# E7/b A/a E/g#

12

t'ap - pri-voi-ser. Aux ChampsE-lysées, (sifflé) aux ChampsE-lysées, (sifflé)
 s'em__ bra - ser__
 chan - tent l'a-mour

F#7/f# B7/b E E/e G#7/d# C#m/c# E7/b A/a E/g# F#7/f# B7/b

17

3 3 3 3 3

Ausoleil, souslapluie, à midi ou à minuit Il y a tout'quevousvoulez aux ChampsE-lysées.

E/e G#7/d# C#m/c# E7/b A/a E/g# F#7/f# B7/b E

FIN

(siffié)
F#m7/f# B7/b E/e G#7/d# C#m/c# E7/b A B7/b E

Deutscher Text: Hans Bratke

Zur Weihnachtszeit die Stadt ist schön,
ich wollt' Geschenke kaufen gehn,
da sah ich dich vorübergehn
und sagte: Bonjour.

Ich ging mit dir in ein Café,
wo ich erfuhr, du heißt Renée.
wenn ich an diese Stunde denke
singe ich nur

Oh, Champs Élysées
Oh, Champs Élysées
Sonne scheint, Regen rinnt
Ganz egal, wir beide sind
Froh wenn wir uns wieder sehn
Oh, Champs Élysées

Wie wunderschön der Abend war,
da drüben in der kleinen Bar,
wo Joe auf der Gitarre spielte
nur für uns zwei.

Da habe ich die ganze Nacht
mit dir getanzt, mit dir gelacht
und als wir wieder gingen
war es zehn nach drei.

Refrain + FIN

Wir kennen uns seit gestern erst
doch wenn du nun nach Hause fährst
dann sagen zwei Verliebte leise Aurevoir.

Von La Concorde bis zum Etoile
erklingt Musik von überall.
Ja, das ist eine Liebe,
die hält hundert Jahr.

2 x Refrain

Frz. Text

Je m'baladais sur l'avenue
le cœur ouvert à l'inconnu
J'avais envie de dire bonjour
à n'importe qui

N'importe qui et ce fut toi,
je t'ai dit n'importe quoi
Il suffisait de te parler,
pour t'appivoiser

Aux Champs-Élysées,
aux Champs-Élysées
Au soleil, sous la pluie,
à midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez
aux Champs-Élysées

Tu m'as dit "J'ai rendez-vous
dans un sous-sol avec des fous
Qui vivent la guitare à la main,
du soir au matin"

Alors je t'ai accompagnée,
on a chanté, on a dansé
Et l'on n'a même pas pensé
à s'embrasser.

Refrain + FIN

Hier soir deux inconnus et
ce matin sur l'avenue
Deux amoureux tout étourdis
par la longue nuit

Et de l'Étoile à la Concorde,
un orchestre à mille cordes
Tous les oiseaux du point du jour
chantent l'amour.

2 x Refrain